

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Die Deutsch-Italienische Handelskammer und die anderen Unternehmen der Gruppe, zu der sie gehört, wie DEinternational Italia S.r.l. und Dual Concept S.r.l., mit Sitz in Via Gustavo Fara 26, Mailand („**AHK Italien**“), die per E-Mail unter [privacy@ahk-italien.it](mailto:privacy@ahk-italien.it) kontaktiert werden können, informieren Sie als gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortliche darüber, dass die AHK Italien Ihre personenbezogenen Daten für die untenstehend angegebenen Zwecke und gemäß der untenstehend angegebenen Art verarbeitet.

### **1. FÜR WEN GILT DIE DATENSCHUTZERKLÄRUNG?**

Die AHK Italien verarbeitet die Daten von gesetzlichen Vertretern, Verantwortlichen der Bereiche Marketing, Veranstaltungen, Verwaltung, Buchhaltung und/oder anderen Personen, die von den Kundenunternehmen der AHK Italien als Kontaktpersonen angegeben werden („**Kontaktpersonen**“), gemäß den Bestimmungen des zwischen der AHK Italien und dem Unternehmen, dem die Kontaktperson angehört, geschlossenen Vertrages („**Vertrag**“).

### **2. WELCHE ARTEN VON PERSONENBEZOGENEN DATEN WERDEN VERARBEITET?**

Die AHK Italien erhebt die folgenden Kategorien personenbezogener Daten von Kontaktpersonen: a) Vorname, Nachname, Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse), berufliche Position; b) Ausweisdokument, Steuernummer (für Verpflichtungen, die dies erfordern, wie Geldwäschebekämpfung usw.);

### **3. ZU WELCHEN ZWECKEN WERDEN SIE VERARBEITET?**

Die AHK Italien verarbeitet die personenbezogenen Daten von Kontaktpersonen zu folgenden Zwecken:

- a) für die Verwaltung des Vertrages und die Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen, einschließlich der Bewältigung aller damit verbundenen Probleme;
- b) für die Bearbeitung von Beschwerden und Streitigkeiten im Zusammenhang mit dem Vertrag; und
- c) (die unter den Buchstaben a) und b) genannten Zwecke werden gemeinsam als „**Vertragliche Zwecke**“ bezeichnet);
- d) zur Erfüllung der sich aus den geltenden Rechtsvorschriften ergebenden Verpflichtungen, einschließlich der Durchführung von etwaigen Mitteilungen an die zuständigen Behörden und Aufsichtsorgane und der Beantwortung etwaiger Anfragen dieser Behörden (im Folgenden als „**Rechtliche Zwecke**“ bezeichnet);
- e) um die Rechte der AHK Italien gerichtlich oder außergerichtlich geltend zu machen oder zu verteidigen;
- f) für Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Verkauf von Unternehmen und Geschäftseinheiten, Akquisitionen, Fusionen, Spaltungen oder anderen Umwandlungen der AHK Italien und die Durchführung solcher Transaktionen; (die unter den Buchstaben e) und f) genannten Zwecke werden im Folgenden gemeinsam als „**Zwecke des Berechtigten Interesses**“ bezeichnet);
- g) für die Zusendung von Werbemitteilungen über die von der AHK Italien angebotenen Produkte und Dienstleistungen (z.B.: Versand von Newslettern, Einladungen zu Veranstaltungen und Meinungs- und Zufriedenheitsumfragen) durch Remote- und herkömmliche Tools; im Folgenden als „**Werbezwecke**“ bezeichnet).

### **4. WAS SIND DIE RECHTSGRUNDLAGEN FÜR DIE VERARBEITUNG?**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten von Kontaktpersonen ist in Bezug auf Vertragliche Zwecke und Rechtliche Zwecke erforderlich, um:

- den Vertrag in Bezug auf die in Abschnitt 3 Buchstaben a) bis b) genannten Dienstleistungen zu erfüllen;
- den geltenden rechtlichen Verpflichtungen gemäß Abschnitt 3 Buchstabe c) nachzukommen.

Sollte die Kontaktperson die für die Vertraglichen Zwecke erforderlichen Daten nicht bereitstellen, kann der Vertrag nicht zustande kommen oder fortgesetzt werden.

Die Verarbeitung der Daten der Kontaktperson zum Zwecke des Berechtigten Interesses erfolgt gemäß Artikel

6 Buchstabe f) der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 (die „**Datenschutzverordnung**“) zur Verfolgung des berechtigten Interesses der AHK Italien, das in einem angemessenen Verhältnis zu dem Interesse der Kontaktperson steht, da die Datenverarbeitung auf das beschränkt ist, was für die Durchführung der angeforderten wirtschaftlichen Transaktionen unbedingt erforderlich ist. Die Verarbeitung für die Zwecke des Berechtigten Interesses ist nicht obligatorisch, und die Kontaktperson kann einer solchen Verarbeitung auf die im nachstehenden Abschnitt 8 beschriebene Art widersprechen, wenn die Kontaktperson jedoch einer solchen Verarbeitung widerspricht, dürfen ihre Daten nicht für die Zwecke des Berechtigten Interesses verwendet werden.

Die Verarbeitung der Daten von Kontaktpersonen zu Werbezwecken ist fakultativ. Sollte die Kontaktperson jedoch ihre Einwilligung verweigern, kann sie die in Abschnitt 3 Buchstaben d) und e) genannten Werbemittelungen nicht erhalten. Die Kontaktperson kann erteilte Einwilligungen jederzeit in der in Abschnitt 8 dieser Datenschutzerklärung beschriebenen Art widerrufen.

#### **5. WIE WERDEN DIE DATEN VON KONTAKTPERSONEN VERARBEITET?**

Die Daten werden mit elektronischen und/oder manuellen Mitteln verarbeitet, die die Sicherheit und die Vertraulichkeit gewährleisten und den unbefugten Zugang, die Verbreitung, die Änderung und die widerrechtliche Aneignung der Daten durch geeignete technische, physische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen verhindern.

#### **6. GEGENÜBER WEM WERDEN DIE DATEN DER KONTAKTPERSONEN OFFENGELEGT?**

Für die Zwecke des vorstehenden Abschnitts 3 können die Daten der Kontaktpersonen an folgende Kategorien von Empfängern innerhalb der Europäischen Union übermittelt werden: (a) Drittanbieter von Hilfs- und Beratungsdiensten für die AHK Italien in Bezug auf Tätigkeiten in den Bereichen (nur als Beispiel) Technik, Buchhaltung, Verwaltung, Recht, Versicherung, IT; (b) Personen und Behörden, deren Recht auf Zugang zu den Daten der Kontaktpersonen durch Gesetze, Verordnungen oder Maßnahmen der zuständigen Behörden ausdrücklich anerkannt ist.

Die Daten werden nicht an Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt.

#### **7. WIE LANGE WERDEN DIE DATEN DER KONTAKTPERSONEN GESPEICHERT ?**

Die Daten von Kontaktpersonen werden so lange gespeichert, wie es für die Verfolgung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, erforderlich ist. In jedem Fall gelten die folgenden Fristen für die Speicherung:

- a. für die in Abschnitt 3 Buchstaben a) bis e) genannten Vertraglichen Zwecke, Rechtlichen Zwecke und Zwecke des Berechtigten Interesses werden die Daten der Kontaktpersonen für einen Zeitraum gespeichert, der der Laufzeit des Vertrages (einschließlich etwaiger Verlängerungen) entspricht und für 10 Jahre nach dessen Beendigung, Kündigung oder Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, die Speicherung für einen längeren Zeitraum ist für etwaige Rechtsstreitigkeiten, Anträge der zuständigen Behörden oder gemäß geltendem Recht erforderlich;
- b. für die in Abschnitt 3 Buchstabe f) dieser Datenschutzerklärung genannten Werbezwecke werden die Daten der Kontaktpersonen für die Laufzeit des Vertrages und für einen Zeitraum von 24 Monaten nach dessen Beendigung gespeichert.

#### **8. WELCHE RECHTE HABEN DIE KONTAKTPERSONEN?**

Die Kontaktperson kann jederzeit und kostenlos durch Übersendung einer E-Mail an die Adresse [privacy@ahk-italien.it](mailto:privacy@ahk-italien.it), die folgenden Rechte ausüben:

- a. von der AHK Italien eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der sie betreffenden Daten verlangen und über den Inhalt und die Quelle der Daten informiert werden, ihre Richtigkeit überprüfen und ihre Ergänzung, Aktualisierung oder Änderung verlangen;
- b. die Löschung, Umwandlung in anonyme Form oder Sperrung von Daten verlangen, die unter Verletzung des geltenden Rechts verarbeitet wurden;
- c. aus berechtigten Gründen der Verarbeitung ganz oder teilweise widersprechen; und

- d. jederzeit die Einwilligung zur Datenverarbeitung (in Bezug auf die Verarbeitung, für die eine solche Einwilligung erforderlich ist) widerrufen, ohne dass dadurch die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf erteilten Einwilligung berührt wird; die AHK Italien auffordern, die Verarbeitung ihrer Daten einzuschränken, in den Fällen, in denen:
- die Kontaktperson die Richtigkeit ihrer Daten bestreitet, und zwar für den Zeitraum, den die AHK Italien benötigt, um die Richtigkeit der Daten zu überprüfen;
  - die Verarbeitung unrechtmäßig ist und die Kontaktperson gegen die Löschung ihrer Daten Widerspruch einlegt und stattdessen eine Einschränkung der Verwendung ihrer Daten verlangt;
  - die AHK Italien die Daten für die Verarbeitung nicht mehr benötigt, die Kontaktperson die Daten aber zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigt; oder
  - die Kontaktperson gemäß Artikel 21 Absatz 1 der Datenschutzverordnung Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt hat, bis überprüft wird, ob die zwingenden schutzwürdigen Gründe der AHK Italien für die Fortsetzung der Verarbeitung überwiegen.
- e. Widerspruch gegen die Verarbeitung ihrer Daten einlegen;
- f. die Löschung der sie betreffenden Daten ohne unangemessene Verzögerung verlangen;
- g. eine elektronische Kopie ihrer Daten erhalten, wenn die Kontaktperson die sie betreffenden Daten an sich selbst oder an einen anderen Dienstleister übermitteln möchte, falls die AHK Italien die Daten auf der Grundlage der Einwilligung der Kontaktperson oder auf der Grundlage der Tatsache verarbeitet, dass die Verarbeitung für die Erbringung von Dienstleistungen erforderlich ist und die Daten mit automatisierten Mitteln verarbeitet werden; und
- h. eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.

## 9. ÄNDERUNGEN UND AKTUALISIERUNGEN

Diese Datenschutzerklärung kann Änderungen und Ergänzungen unterliegen, unter anderem als Folge der Anwendbarkeit der Datenschutzverordnung und etwaiger späterer Änderungen und/oder Ergänzungen der Vorschriften. Änderungen werden im Voraus bekannt gegeben, und die Kontaktpersonen können den ständig aktualisierten Text der Datenschutzerklärung auf der Website [www.ahk-italien.it](http://www.ahk-italien.it) einsehen.